

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING (MoU)

tra

il Ministero dell'Università e della Ricerca della Repubblica Italiana

e

il Ministero dell'Istruzione Superiore e della Ricerca della Repubblica Francese

per

la cooperazione nei settori dell'istruzione superiore e della ricerca scientifica

Il Ministero dell'Università e della Ricerca della Repubblica Italiana e il Ministero dell'Istruzione Superiore e della Ricerca della Repubblica Francese e (di seguito denominati singolarmente "Partecipante" e congiuntamente "Partecipanti");

Consapevoli che la cooperazione internazionale nei settori dell'istruzione superiore e della ricerca scientifica rafforzi le relazioni amichevoli tra i due Paesi e favorisca lo sviluppo economico a beneficio reciproco;

Intenzionati a rafforzare la cooperazione esistente tra i due Paesi e di elevare il livello di collaborazione nel campo dell'istruzione superiore e della ricerca scientifica;

Tenuto conto del quadro di cooperazione bilaterale delineato nel Trattato tra la Repubblica Italiana e la Repubblica Francese, noto come Trattato del Quirinale, firmato il 26 novembre 2021;

Tenuto conto della collaborazione proficua e di lunga data sviluppata nel corso degli ultimi decenni tra i due Paesi nel campo della cooperazione bilaterale e multilaterale, con particolare riferimento alla collaborazione in corso a livello europeo;

Riconoscendo il ruolo fondamentale dell'istruzione superiore e della ricerca scientifica nel dialogo tra Italia e Francia;

Considerando gli interessi e i valori condivisi tra i due Paesi nel settore dell'istruzione superiore e della ricerca scientifica e la volontà di favorire la cooperazione tra le rispettive comunità accademiche, di ricerca e di innovazione;

Hanno concordato il seguente Memorandum d'Intesa, di seguito "MoU".

Paragrafo 1

Finalità della cooperazione

Il presente MoU mira a rafforzare ulteriormente la cooperazione nei settori dell'istruzione superiore e della ricerca scientifica tra i Partecipanti attraverso azioni e programmi congiunti volti a sostenere la mobilità di studenti, docenti e ricercatori, la realizzazione di progetti di ricerca congiunti, nonché l'uso condiviso di infrastrutture scientifiche e tecnologiche, al fine di facilitare il dibattito su tematiche europee specifiche relative all'area europea della ricerca e all'area europea dell'istruzione superiore.

Paragrafo 2

Forme di Cooperazione

La cooperazione tra i Partecipanti ai sensi del presente MoU potrà includere le seguenti attività:

- a) Promuovere la cooperazione tra istituzioni di istruzione superiore e di ricerca e lo scambio di informazioni e opinioni su questioni di politica scientifica e tecnologica;
- b) Favorire la partecipazione a conferenze, simposi, workshop ed eventi regionali e internazionali relativi all'istruzione superiore e alla ricerca scientifica;
- c) Incentivare la mobilità bidirezionale di studenti, docenti e ricercatori sostenendo specifici programmi di mobilità (come il PHC Galilée) e valutando l'applicazione più efficace degli strumenti di trasparenza del Processo di Bologna rivolti a favorire l'ammissione alle istituzioni di istruzione superiore di entrambi i Paesi da parte degli studenti italiani e francesi interessati;
- d) Sostenere e promuovere la ricerca accademica e l'insegnamento delle lingue, letterature, culture e storie di entrambi i Paesi;
- e) Favorire lo scambio di personale accademico e amministrativo, docenti, scienziati, ricercatori ed esperti di scienza e tecnologia, nonché la cooperazione nello sviluppo delle risorse umane mediante programmi specifici;
- f) Promuovere la collaborazione diretta tra le istituzioni di istruzione superiore e ricerca dei due Paesi, a partire dal rafforzamento del ruolo dell'Università Italo-Francese;
- g) Creare reti di ricercatori ed esperti e facilitare la condivisione e l'accesso bidirezionale alle infrastrutture di ricerca;

- h) Realizzare e condurre progetti congiunti tra istituzioni di istruzione superiore, ricerca e imprese nei settori della ricerca, dell'innovazione e del trasferimento tecnologico;
- i) Promuovere l'imprenditorialità, le startup innovative e gli spin-off;
- j) Incentivare la collaborazione congiunta nei programmi multilaterali rilevanti, in particolare nei programmi europei come Horizon Europe ed Erasmus+;
- k) Qualsiasi altra forma di cooperazione identificata congiuntamente dai Partecipanti.

Paragrafo 3

Aree di cooperazione

1. I Partecipanti coopereranno in particolare, ma non esclusivamente, nei seguenti ambiti di ricerca e innovazione:
 - HPC, Quantum e Intelligenza Artificiale;
 - Ricerca polare;
 - Mari e oceani ed economia blu sostenibile;
 - Idrogeno verde;
 - Ricerca di frontiera con particolare focus sulle onde gravitazionali;
 - Patrimonio culturale;
 - Ulteriori argomenti individuati congiuntamente.
2. I Partecipanti coopereranno in modo specifico, ma non esclusivo, all'interno dello Spazio Europeo dell'Istruzione Superiore al fine di:
 - promuovere attivamente la partecipazione delle istituzioni di istruzione superiore italiane e francesi all'iniziativa delle Alleanze Universitarie Europee e considerare i prossimi passi da intraprendere nell'ambito del nuovo programma Erasmus+, con particolare riferimento allo sviluppo della dimensione ricerca dell'iniziativa;
 - promuovere un dibattito costruttivo sulla creazione di un titolo di studio europeo, favorendo anche la creazione di doppi titoli e titoli congiunti, con particolare riferimento ai programmi di laurea magistrale e ai dottorati in cotutela;
 - collaborare per sostenere un sistema europeo di garanzia della qualità e riconoscimento dei titoli di studio, nonché per promuovere percorsi di carriera accademica sostenibili e attrattivi per ricercatori e docenti internazionali;
 - collaborare per promuovere la ratifica della Convenzione Globale dell'UNESCO sul Riconoscimento delle Qualifiche relative all'Istruzione Superiore, al fine di rendere i crediti formativi comparabili e trasferibili secondo standard e quadri di riferimento compatibili, aumentando la trasparenza e la comprensione a livello globale e fornendo modalità sicure e interoperabili per la

digitalizzazione dei dati relativi alle qualifiche e agli apprendimenti acquisiti.

3. I Partecipanti coopereranno all'interno dello Spazio Europeo della Ricerca in modo specifico, ma non esclusivo, su questioni trasversali quali la scienza aperta e le carriere nella ricerca, nonché su temi specifici. I partecipanti si adopereranno, altresì, per promuovere la "quinta libertà" al fine di favorire la libera circolazione della conoscenza e dei ricercatori.
4. I Partecipanti collaboreranno inoltre per favorire le sinergie tra istruzione superiore, ricerca e innovazione all'interno del quadro strategico per la cooperazione europea nell'istruzione superiore e nello Spazio Europeo della Ricerca, al fine di attrarre e trattenere i talenti.

Paragrafo 4

Cooperazione nel campo delle grandi infrastrutture di ricerca

1. I Partecipanti riconoscono il ruolo chiave del Forum Strategico Europeo sulle Infrastrutture di Ricerca (ESFRI) come strumento essenziale per sviluppare l'integrazione scientifica dell'Europa, rafforzarne la proiezione internazionale e la capacità di attrarre i migliori ricercatori a livello globale, nonché per attuare le strategie europee in vari ambiti scientifici.
2. I Partecipanti riconoscono il ruolo delle infrastrutture di ricerca come strumenti chiave per il raggiungimento dell'eccellenza scientifica nel campo della ricerca. I Partecipanti riconoscono inoltre la capacità di tali infrastrutture di agire come incubatori di capitale umano, progresso e innovazione, in grado di generare un impatto sociale ed economico significativo, sia immediato che a lungo termine, nei territori degli Stati Membri.
3. I Partecipanti rafforzeranno ulteriormente le loro solide relazioni nel settore delle grandi infrastrutture di ricerca, con un'attenzione particolare ai settori di ricerca di frontiera, come quello relativo alle onde gravitazionali.

Paragrafo 5

Cooperazione attraverso l'Università Italo-Francese (UIF)

1. Tenendo conto delle disposizioni del Trattato tra la Repubblica Italiana e la Repubblica

Francese per una cooperazione bilaterale rafforzata, il cosiddetto Trattato del Quirinale, e in particolare dell'art. 8, paragrafo 4, i Partecipanti lavoreranno per avvicinare i loro sistemi di istruzione superiore, con l'obiettivo specifico di contribuire alla costruzione dello Spazio Europeo dell'Istruzione Superiore.

2. I Partecipanti si impegnano a rafforzare la collaborazione universitaria, sviluppando il dialogo strutturato tra la Conferenza dei Rettori delle Università Italiane e la Conferenza dei Presidenti delle Università Francesi e la loro collaborazione attraverso il potenziamento dell'Università Italo-Francese (UIF).
3. I Partecipanti si impegnano a promuovere un incontro biennale che coinvolga l'intero settore universitario.

Paragrafo 6

Cooperazione nell'ambito dei programmi multilaterali congiunti

1. I Partecipanti promuoveranno la cooperazione e il coordinamento nell'ambito dei programmi multilaterali rilevanti a cui partecipano, con un'attenzione particolare alla cooperazione nel quadro delle iniziative che coinvolgono entrambi i Paesi.
2. In particolare, i Partecipanti rafforzeranno la cooperazione scientifica e accademica nel contesto del Programma Quadro dell'Unione Europea per la Ricerca e l'Innovazione (Horizon Europe) ed Erasmus+.

Paragrafo 7

Principi di Cooperazione

1. Le attività di cooperazione saranno svolte in conformità con i principi di reciprocità, mutui benefici, eccellenza ed equità.
2. I Partecipanti identificheranno le aree di cooperazione di comune accordo, sulla base delle priorità nazionali condivise.

Paragrafo 8

Disposizioni attuative

1. Le attività e/o i programmi di cooperazione realizzati nell'ambito del presente MoU potranno essere attuati attraverso accordi tra le istituzioni pertinenti dei due Paesi designate dai Partecipanti.

Paragrafo 9

Comitato Direttivo Congiunto

1. Per attuare e monitorare le attività di cooperazione previste dal presente MoU, sarà istituito un Comitato Direttivo Congiunto per l'Istruzione Superiore e la Ricerca Scientifica (di seguito, "Comitato"). Tale Comitato sarà composto da un massimo di tre (3) membri per ciascun Partecipante. La sua composizione potrà essere modificata di comune accordo tra i Partecipanti.
2. Le funzioni del Comitato saranno:
 - a) l'elaborazione di un piano di lavoro per l'attuazione del presente MoU;
 - b) la formulazione di politiche e linee guida sugli obiettivi del presente MoU nei settori dell'istruzione superiore, della scienza, dell'innovazione e della tecnologia;
 - c) la definizione delle aree prioritarie di cooperazione da approvare di comune accordo tra i Partecipanti.
3. Il Comitato opererà attraverso riunioni biennali in date di reciproca convenienza o tramite corrispondenza. Il Comitato elaborerà appositi documenti compresi la valutazione delle attività di cooperazione passate e presenti, nonché la pianificazione degli obiettivi futuri.
4. I costi di missione relativi al Comitato Direttivo Congiunto saranno coperti dalle risorse disponibili nei bilanci di ciascun Partecipante. Non è prevista alcuna remunerazione per la partecipazione al Comitato Direttivo Congiunto.
5. Ai fini del Paragrafo 9.1, i Partecipanti concluderanno uno specifico Protocollo tecnico, che definirà le aree prioritarie di interesse tenendo conto delle risorse disponibili.

Paragrafo 10

Aspetti finanziari e attuazione

1. Le attività previste dal presente MoU saranno attuate dai Partecipanti in base alla loro ordinaria disponibilità di bilancio, senza alcun costo aggiuntivo per i bilanci statali della Repubblica Italiana e della Repubblica Francese.
2. Ciascun Partecipante sosterrà i propri costi e spese per la partecipazione alle attività previste dal presente MoU. La capacità di ciascun Partecipante di svolgere attività e

programmi ai sensi del presente MoU sarà soggetta alla disponibilità di fondi, personale e altre risorse.

3. Salvo diversa decisione congiunta dei Partecipanti, ciascun Partecipante finanzia i beneficiari del proprio Paese.
4. Le attività di cooperazione che coinvolgono altri soggetti interessati non comporteranno alcuno scambio di fondi; qualsiasi soggetto interessato alle attività di cooperazione sosterrà i costi relativi alla propria partecipazione, subordinatamente alla disponibilità di fondi adeguati.
5. Fermo restando quanto previsto al Paragrafo 10.1, i dettagli relativi a eventuali futuri aspetti finanziari saranno definiti congiuntamente in successivi accordi tra i Partecipanti.

Paragrafo 11

Diritti di Proprietà Intellettuale e Protezione dei Dati Personali

1. I Partecipanti garantiranno che i soggetti e le istituzioni coinvolte nelle attività di cooperazione forniscano un'adeguata protezione dei diritti di proprietà intellettuale derivanti dall'attuazione di progetti e attività nell'ambito del presente MoU.
2. La protezione dei diritti di proprietà intellettuale sarà garantita in conformità con le legislazioni sulla proprietà intellettuale di Italia e Francia, nonché con il diritto internazionale applicabile.
3. Il contributo offerto da ciascun Partecipante nei progetti congiunti sarà espressamente menzionato nelle pubblicazioni derivanti dalle attività previste dal presente MoU, secondo i termini stabiliti di comune accordo tra i Partecipanti.
4. Nell'attuazione del presente MoU, nessuna informazione riguardante una persona fisica o che ne consenta l'identificazione sarà trasmessa a terzi o trattata in modo incompatibile con le finalità del presente MoU senza il previo consenso scritto del titolare dei dati che ha fornito tale informazione.

Paragrafo 12

Legge Applicabile

1. Il presente MoU non costituisce un accordo internazionale che possa generare diritti e obblighi ai sensi del diritto internazionale. Nessuna disposizione del presente MoU

deve essere intesa e attuata come un obbligo giuridico o un impegno vincolante per i Partecipanti.

2. Il presente MoU sarà attuato in conformità con le legislazioni italiana e francese, nonché con il diritto internazionale applicabile e con gli obblighi derivanti dalla comune appartenenza all'Unione Europea.

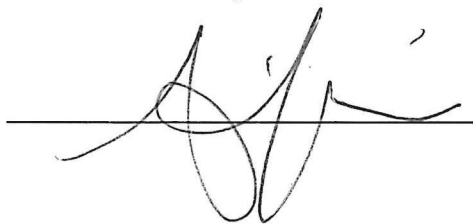
Paragrafo 13

Disposizioni finali

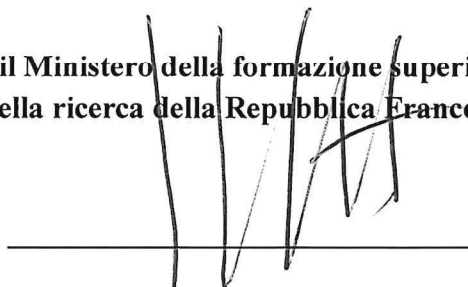
1. Il presente MoU entra in vigore alla data della firma e rimarrà valido per cinque (5) anni. I Partecipanti potranno decidere di estendere la durata del presente MoU per iscritto, previo consenso reciproco.
2. Ciascun Partecipante potrà interrompere l'applicazione del presente MoU in qualsiasi momento, notificando all'altro la propria intenzione di porvi termine almeno sei (6) mesi prima della data prevista di scadenza.
3. La cessazione dell'applicazione del presente MoU non influirà sulle attività di cooperazione già in corso.
4. I Partecipanti potranno modificare il presente MoU per iscritto, previo consenso reciproco.
5. Eventuali divergenze nell'interpretazione e/o nell'attuazione del presente MoU saranno risolte amichevolmente attraverso consultazioni e negoziati diretti tra i Partecipanti.

Firmato a ... il ... in due originali nelle lingue italiana e francese, entrambi i testi facenti ugualmente fede.

**per il Ministero dell'università e della
ricerca della Repubblica Italiana**

A handwritten signature in black ink, consisting of a series of loops and strokes, positioned above a horizontal line.

**per il Ministero della formazione superiore e
della ricerca della Repubblica Francese**

A handwritten signature in black ink, featuring several vertical strokes and a cross-like shape, positioned above a horizontal line.